

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 21 (1967)

**Heft:** 8: Bauen auf dem Lande = Constructions rurales = Farm construction

**Artikel:** Landwirtschaftlicher Betrieb Dubrow = Entreprise agricole Dubrow = Agricultural plant Dubrow

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-332922>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

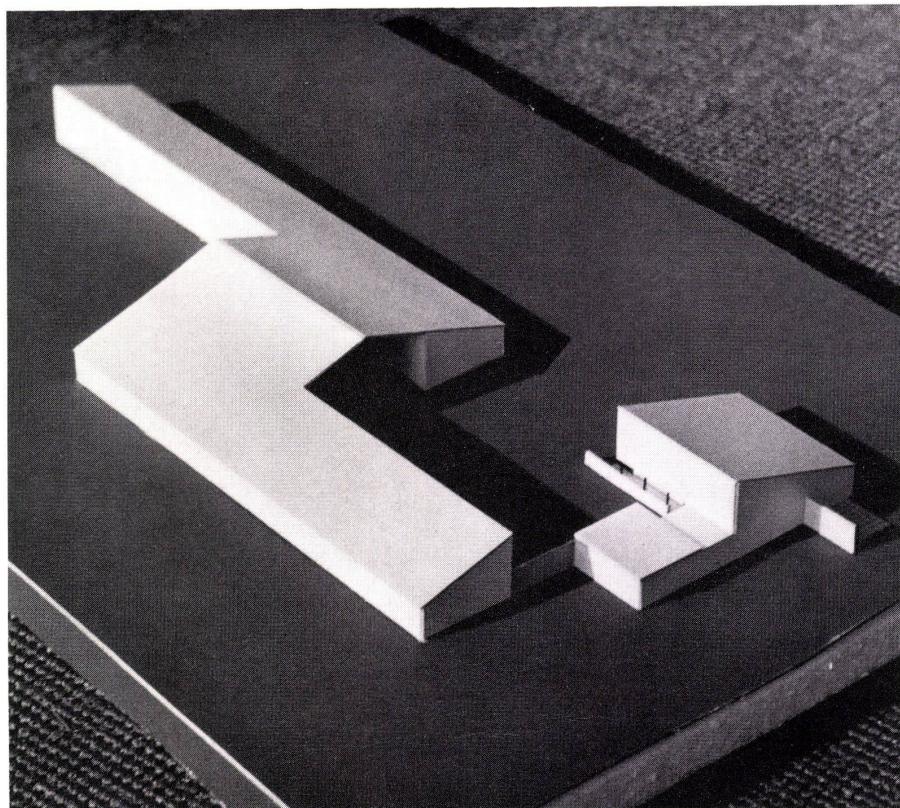
## Landwirtschaftlicher Betrieb Dubrow

Entreprise agricole Dubrow  
Agricultural plant Dubrow

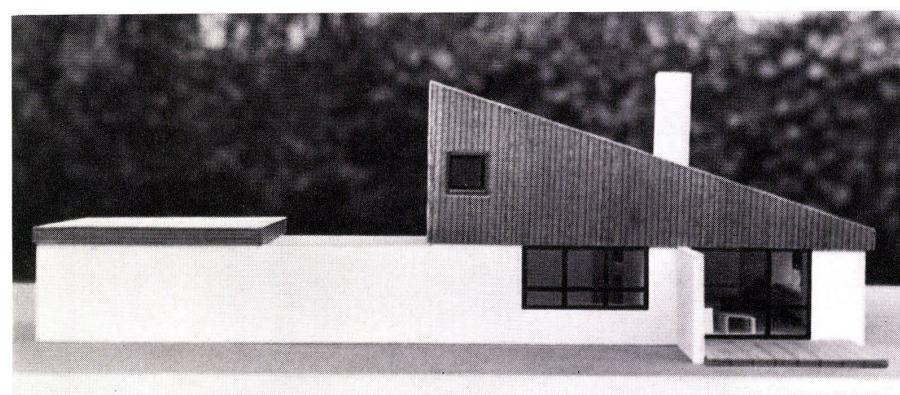
Zum Betrieb Dubrow gehört eine landwirtschaftliche Nutzfläche von 20 ha mit Hauptanteil Ackerbau. Es wurde dem Architekten die Aufgabe gestellt, Stallgebäude für eine Legehennen- und eine Sauenhaltung zu entwerfen. Dazu wurde die Auflage gegeben, daß die bauliche Hülle für jede andere Viehhaltung zu nutzen ist, veränderbar lediglich durch Austausch der Einbauten. Einmal wurde dies erfüllt durch die gewählte Gebäudebreite von 8,10 m, zum andern durch den – vielseitig zu nutzenden – verbindenden Bergeraum zwischen den versetzt angeordneten beiden Stallgebäuden. Eine Erweiterung beider Gebäude ist möglich.

Der dreiseitig umschlossene Hofraum der Anlage wird an seiner Westseite durch das Wohnhaus begrenzt. Die Aufgabe für den Architekten lag hier in der Erfüllung eines absolut minimalen Raumprogramms im ersten Bauabschnitt. Das wurde erreicht, indem der große Wohnraum, der auch die Ecke aufnimmt, zugleich als Elternschlafzimmer dient. Ein weiterer Ausbau in einem zweiten Bauabschnitt kann ohne Schwierigkeiten vorgenommen werden in der schon im ersten Bauabschnitt zu errichtenden Hülle des Obergeschosses.

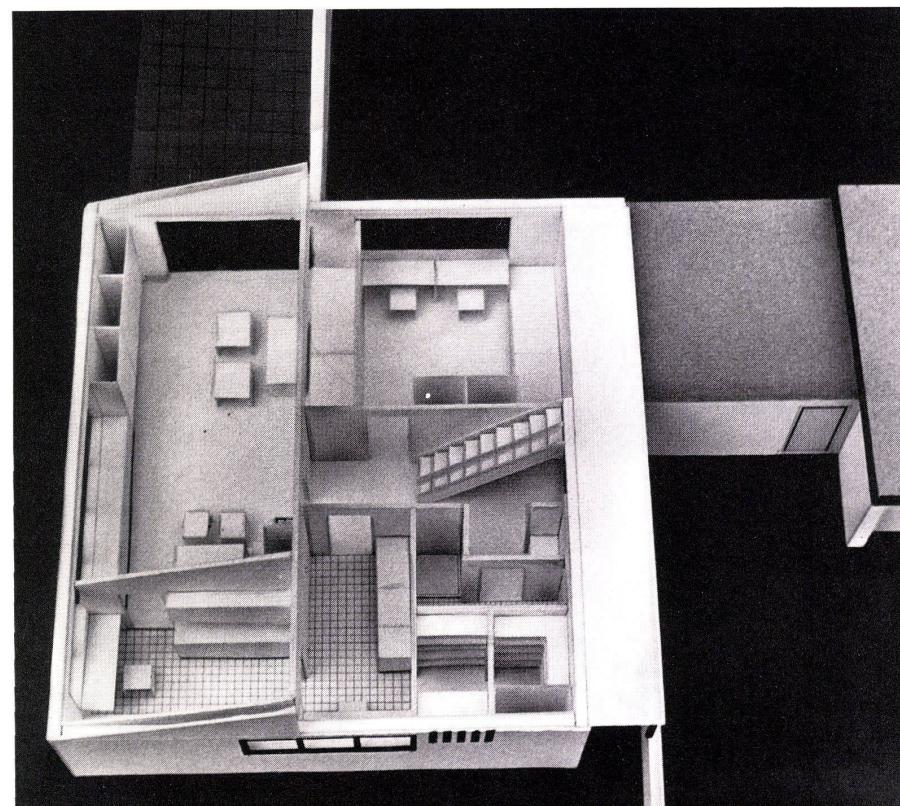
Die gesamte Anlage ist mit einem Kostenminimum von 150 000 DM veranschlagt.



1



2



3

1 Modellfoto der Gesamtanlage.

Photo de la maquette de l'installation totale.

Model photo of the entire complex.

2 Modell Wohnhaus, Ansicht von Westen.

Maquette de la maison d'habitation. Vue de l'ouest.

Model, residence. View from west.

3 Modell Wohnhaus.

Maquette, coupe à travers la maison d'habitation.

Model section, residence.

4-7 Verschiedene Nutzungen.

Utilisations diverses.

Various applications.

4

Sauenstall und Schweinemaststall für 320 Schweine.  
Etable à truies et porcherie pour l'engraissement, capacité 320 porcs.

Sow sty and pig feeding trough for 320 pigs.

5

Sauenstall und Hühnerstall (Batteriehaltung).

Etable à truies et poulailler (système de batteries).

Sow sty and hen house (battery brooders).

6

Sauenstall und Hühnerstall (Rostaufstellung).

Etable à truies et poulailler (système de grille).

Sow sty and hen house (lattice grids).

7

Sauenstall und Rindviehstall.

Etable à truies et à bovins.

Sow sty and cattle stall.

8

Schnitt Wirtschaftsgebäude 1:500.

Coupe à travers le bâtiment agricole.

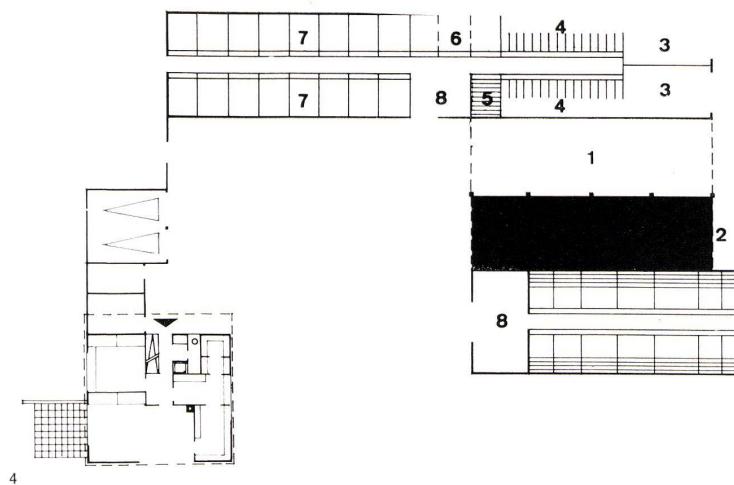
Section of utility building.

9

Schnitt Wohnhaus 1:500.

Coupe, maison d'habitation.

Section of residence.

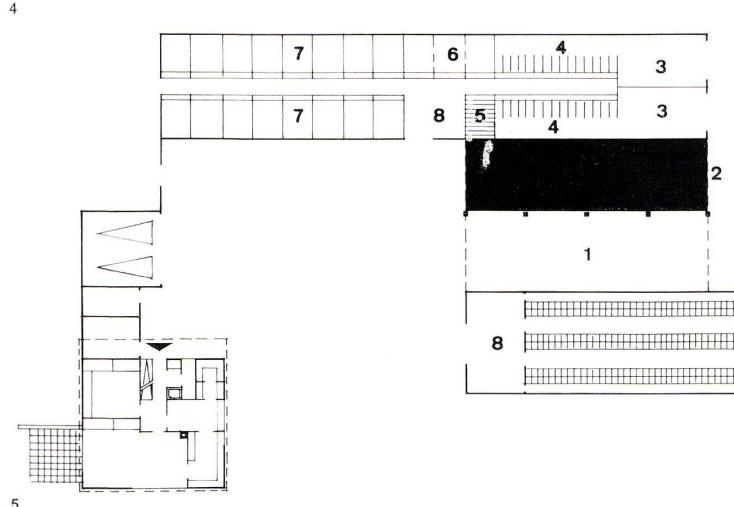


### Grundrisse, Ställe 1:500.

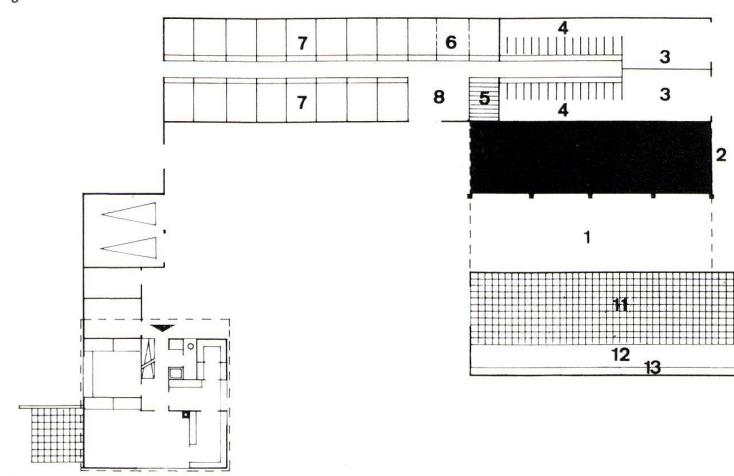
Plan des écuries.

Plan, stables.

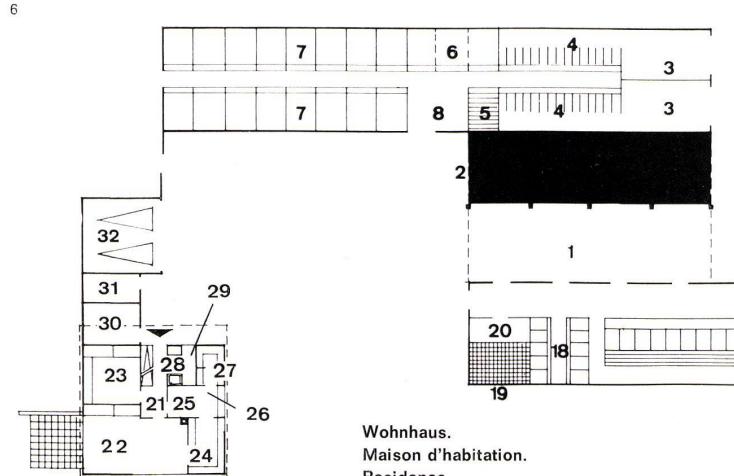
- 1 Durchfahrt / Passage / Passageway
- 2 Bergeraum / Dépôt / Loft
- 3 Liegefläche / Superficie de couchage / Resting area
- 4 Tragende Sauen / Truies portantes / Pregnant sows
- 5 Eber / Verrats / Boar
- 6 Absatzferkel / Porcelets de débit / Young pigs for market



- 7 Abferkel- und Aufzuchtboxen / Boxes dans lesquels les truies mettent bas et boxes d'élevage / Marketable pigs and breeding compartments
- 8 Futterzentrale / Centrale de fourrage / Feeding station
- 9 Schweinemastbuchen / Boxes d'engraissement de porcs / Pig feeding compartments
- 10 Batterien / Batteries
- 11 Sitzplatz / Place de repos / Seating area
- 12 Scharraum / Poulailler / Collecting area
- 13 Legenester / Nids de ponte / Laying nests



- 14 Eiersammelraum / Local récolteur d'œufs / Egg-collecting room
- 15 Milchvieh / Bétail laitier / Dairy cows
- 16 Jungvieh / Jeune bétail / Young cattle
- 17 Erweiterung Milchvieh / Agrandissement bétail laitier / Extension, dairy
- 18 Kälber / Veaux / Calves
- 19 Milchrahmer / Ecrêmeuse / Creamery
- 20 Maschinenraum / Local des machines / Machinery room



### Grundriß Wohnhaus 1:500.

Plan de la maison d'habitation.

Plan, residence.

- 21 Eingang / Entrée / Entrance
- 22 Kombiniert Wohnen, Schlafen, Essen / Habiter, dormir et manger: système combiné / Combined living, sleeping, dining tract

- 23 Kinder / Enfants / Children
- 24 Küche / Cuisine / Kitchen
- 25 Wirtschaftsküche / Cuisine ménagère / Utility
- 26 Trockenvorräte / Réserves sèches / Dry stores
- 27 Naßvorräte / Réserves mouillées / Wet stores
- 28 Garderobe / Garde-robe / Cloakroom
- 29 WC und Dusche / WC et douche / WC and shower
- 30 Kokslager / Stockage de coke / Coke bin
- 31 Abstellraum / Débarras / Storage
- 32 Garage für Schlepper und Pkw / Garage pour tracteurs et automobiles / Garage for tractors and cars

